

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 45 (1970)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Aus Wirtschaft und Technik

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Abwasser-Grossversuchsanlage bei Geberit

Die im Januar 1970 in Betrieb genommene Abwasser-Grossversuchsanlage steht ganz im Dienste einer zukunftsgerichteten Forschung und Entwicklung, aber auch einer umfassenden, praxisnahen Kundenberatung. In dem soeben fertiggestellten 18 Meter hohen Lager- und Fabrikationsbau wurde in einem Schacht von etwa 3 mal 4 Meter eine sieben Stockwerke zählende Versuchsanlage eingebaut. Die Etagenböden bestehen aus Gitterrosten und ermöglichen innerhalb eines Koordinatensystems die Durchführung von Fallsträngen an jeder gewünschten Stelle. Auf den Stockwerkböden können Apparate aller Art, wie Waschtische, Badewannen, WC, Spülküchen usw., montiert und an den Fallsträngen geschlossen werden. An jeder Stelle in den Fallsträngen und Geruchverschlüssen können Unter- und Überdruckpressungen durchgeführt werden. Auf der obersten Etage wurde ein Mess- und Steuerpult mit Übersichtstableau für alle Stockwerke montiert.

Die Anlage ermöglicht es, außer den genannten Druckmessungen Abflussleistungen bei verschiedenen Rohrdimensionen und Leitungsführungen zu untersuchen. Auch Über- und Einspülversuche bei den verschiedensten Anschlussarten werden durchgeführt. Für die Entwicklungsabteilung dient die Versuchsanlage auch der Prüfung verschiedener Formgebungen für die Konstruktion der Abwasserformstücke und Geruchverschlüsse.

### Erfolgreiches Geschäftsjahr der Hoval-Gruppe

Die Hoval Holding meldet bedeutende Umsatzzunahmen im Geschäftsjahr 1969 gegenüber dem Vorjahr. Der konsolidierte Umsatz der Konzernfirmen (hovalseitige Beteiligung von 50 Prozent und mehr) konnte um 30 Prozent auf 151,2 Millionen Franken gesteigert werden. Bei den ausserhalb des Konzerns stehenden Lizenznehmern (Deutschland, Benelux, Skandinavien, Japan, Neuseeland und Australien) betrug der Absatz an Kombinationskesseln, Steuerungen und Umwälzpumpen etwa 90 Millionen Franken, so dass sich ein Gesamtumsatz von etwa 240 Millionen Franken ergibt. In der Schweiz hat der Hoval-Kessel einen Marktanteil von 25 Prozent.

### SIH informiert über Bodenbeläge

Bodenbeläge stehen heute in überaus grosser Auswahl zur Verfügung. Für den Konsumenten wird die Wahl schwierig. Wer nicht auf einseitige Empfehlungen abstellen will, ist genötigt, sich selber einen Überblick über das Angebot zu verschaffen, was für den Laien fast unmöglich ist und auf alle Fälle viel Zeit erfordert.

Um dem Käufer die Möglichkeit zu geben, sich in aller Ruhe zu Hause über die verschiedenen Bodenbeläge zu orientieren, hat das SIH ein Merkblatt «Bodenbeläge» mit Tabellen herausgegeben. Nach Belagsarten geordnet (Stein, Keramik, Holz, Kork, Linoleum, Kunststoff, Teppiche) gibt es Auskunft über die wichtigsten positiven und negativen Eigenschaften, den Anwendungsbereich und über die üblichen Handelsformen.

The advertisement features a large, stylized logo consisting of the letters 'BP' enclosed in a square frame. To the right of the logo, the word 'Küchen' is written in a large, bold, sans-serif font. The entire advertisement is contained within a rectangular border.

Neu:  
Alle Schubladen  
serienmäßig  
auf Rollen!

A propos Rollen:  
Die Auszüge der  
BP Küchen sind  
sprichwörtlich unver-  
wüstlich. Sie sind bis  
100 Kilo belastbar.

Ebenso solid sind  
alle anderen Teile  
gebaut und ver-  
ursachen deshalb  
praktisch keine  
Unterhaltskosten.



Bruno Piatti  
Bauelemente

8305 Dietlikon  
Telefon 051 93 16 11